



# The Corsairs' Longest Voyage

The Turkish Raid in Iceland 1627

*Þorsteinn Helgason*

BRILL

# The Corsairs' Longest Voyage

*The Turkish Raid in Iceland 1627*

*By*

Þorsteinn Helgason

*Translated by*

Anna Yates

Jóna Ann Pétursdóttir



BRILL

LEIDEN | BOSTON

# Contents

Preface XI

List of Figures XIII

A Note on Names and Letters XV

Introduction 1

Exceptional History 1

Sources 3

Research in the Field 6

Memory and History 29

## 1 The Inception of the Turkish Raid, and Its Central Character 31

The Return of the Moors 39

Compaen the Pirate 42

Iceland Ahoy 44

How Do We Know This? 46

## 2 Strategy and Resistance in Southwest Iceland 51

The Course of Events in Reykjanes 51

Folktales 60

Attack on the Seat of Government 62

## 3 Incursion and Salvation in the East Fjords 68

Enter the Corsairs 69

Reign of Terror in Berufjörður 71

South and North of Berufjörður 73

Did the Raiders Go to Eydalir? 75

The Corsairs' Farewell 78

Heroes and Guardian Spirits 79

Folklore and Fact 89

## 4 Razzia and Martyrdom in the Westman Islands 94

Preparedness 96

Like Lambs to the Slaughter 99

The Martyrdom of Jón Þorsteinsson 104

Not Many Placenames and Folktales 105

<b>5 Piracy and Defences</b>	<b>110</b>
Danish Defences	110
Icelandic Defences in the Shadow of the Turkish Raid	116
Lessons of the Turkish Raid	120
Unarmed Nation	125
Civil Defence	135
Shelter	136
Military Expenditure	138
Special Status	139
What Would Bishop Brynjólfur Have Said?	142
Conclusion	144
<b>6 Warfare or Robbery</b>	<b>146</b>
The Contemporary Analysis of the Turkish Raid	147
Forms of Maritime Raids	150
Piracy in the Mediterranean	152
Maritime Raids to the Northern Seas	155
Piracy in the Name of the Law	156
Corsair States	162
Piracy as a Sector of the Economy and a Pillar of the State	163
Corsair Licences	165
Slavery	167
Holy War	171
Legitimate Government	174
New Principles of Freedom	178
Emotions and Justice	179
<b>7 Salvation</b>	<b>182</b>
Redemption from Slavery	182
Fundraising	184
The First Redemption Mission	187
Individual Deals	191
The Second Redemption Mission	194
Danish Emissaries in the Catholic Stronghold	197
Slave Registers	199
The Bottom Line	200
Trials of a Redeemer	204
Comparison and Aftermath	208
Apostates	215
Jón Vestmann	224

Anna Jasparsdóttir	234
Murat Reis	241
<b>8 Cultural Memory</b>	<b>256</b>
Scribes of Memory	256
A Tool of National Memory: The Turkish Raid in School Textbooks	264
<b>9 The Visible Turkish Raid</b>	<b>297</b>
Landscape	297
Works of Art	299
<i>I Quattro Mori</i> by Pietro Tacca	300
Adriaen Matham's Drawings	306
Kross: A Sword Out of the Mouth of Christ	307
<b>Epilogue</b>	<b>335</b>
Context and Connections of the Turkish Raid	336
The Place of the Turkish Raid: Event and Memory	337
Tracing the Course of Events	339
Micro and Macro, Past and Present	340
<b>Bibliography</b>	<b>341</b>
<b>Index</b>	<b>367</b>